

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2018
ANNUAL REPORT 2018

Úvodní slovo	1
Z EDUcentra	3
Projekty EDUcentra	7
S kým spolupracujeme	13
Účetní závěrka 2018	15

HELPING TO GROW THROUGH EDUCATION

[ABOUT US](#)[COOPERATE WITH US](#)

CONTENTS

Foreword	2
News from EDUcentrum	4
EDU's projects	8
Our partners	13
Final accounts 2018	15

Úvodní slovo

Vážení přátelé, spolupracovníci a příznivci naší neziskové organizace EDUcentrum,

Rok 2018 pro nás byl rokem plným akce a inspirace. Nadále pokračujeme v podpoře jak mladých lidí, pracovníků s mládeží, tak i dospělých studenty s různým znevýhodněním. Řadě z nich jsme také zprostředkovali nové dovednosti a zkušenosti díky účasti na mezinárodních workshopech a školeních.

Náš tým také pokračoval v práci na projektech strategické spolupráce. K stěžejním tématům, kterým jsme se věnovali v roce 2018, patřili: rozvoj klíčových kompetencí mladých lidí, zvyšování povědomí v oblasti demokratické kultury, rozvoj dovedností mládeže pro uplatnění na trhu práce, profesní rozvoj pracovníků s mládeží a osvěta v oblasti diverzity.

V tomto roce jsme zahájili dva mezinárodní projekty. První z nich přibližuje historii undergroundu mladým lidem. Druhý je zaměřený na využití digitálních technologií v environmentálním vzdělávání mladých lidí. Naším mottem je: „Through education we grow“, a proto bychom i v roce následujícím chtěli pomáhat lidem „růst“ a přinášet jim nové zkušenosti, zážitky a inspiraci.



Tým EDUcentra
info@educentrum.eu

Foreword

Dear friends, colleagues and supporters of our non-profit organization EDUcentrum, 2018 was a year full of action and inspiration for us. We continued supporting young people, youth workers, teachers as well as disadvantaged adult learners and gave several of them the opportunity to gain new skills and competences through participation at international trainings.

Our team also kept on working on international cooperation projects. Our main topics for 2018, included: development of key competences of youth, raising awareness in the field of democracy, developing skills of youth for employment and entrepreneurship, personal and professional development of youth workers and awareness raising in the field of diversity.

This year, we launched two international projects. The first one helps to bring the culture of underground closer to young people. The second one promotes use of digital technologies in environmental education.

Our motto is: "Through education we grow" and that's why in the following year we would like to continue helping people to „grow“ and to bring them new inspiration, skills and experience.

The team of EDUcentrum

info@educentrum.eu

NAŠE POSLÁNÍ A CÍLE

Naším posláním je pomáhat lidem růst prostřednictvím vzdělávání a sdílení zkušeností.

Naším cílem je podporovat rozvoj a přenos inovativních forem a metod vzdělávání přispívajících k osobnímu a profesnímu uplatnění, které jsou založeny na spolupráci napříč sektory. V našem týmu jsou zkušení projektoví manažeři a experti v oblasti vzdělávání a výzkumu. Jsme otevřeni spolupráci s dalšími odborníky a institucemi. Spojuje nás snaha o změnu tradičního úhlu pohledu na vzdělávání a trh práce.

JAK JSME VZNIKLI

EDUcentrum vzniklo 31. ledna 2011 jako občanské sdružení. 28. dubna 2016 rozhodla valná hromada o změně právní formy na ústav a od 1. června 2016 je nový název naší organizace EDUcentrum, z.ú.

Od roku 2011 do současné doby jsme zrealizovali celkem 13 projektů mezinárodní spolupráce a vyslali jsme dobrovolníky na 6 mezinárodních tréninků. Toto vše díky podpoře našich aktivit z následujících programů: Program celoživotního učení, ERAMUS+ a Visegrádský fond.

Za posledních pět let jsme navázali spolupráci s více než 50 mezinárodními organizacemi z různých sektorů napříč celou Evropou (univerzity, školy, podniky, neziskové organizace, výzkumná centra, veřejné instituce, mládežnické asociace ad.) a realizovali jsme projekty v mnoha oblastech. V současné době se zaměřujeme na budování sítě spolupracujících odborníků a organizací v České republice.



CÍLOVÉ SKUPINY

- Pracovníci s mládeží a mladí lidé ve věku 15-26 let
- Učitelé mateřských a základních škol a jejich žáci
- Dospělí lidé se zájmem o další vzdělávání
- Odborníci v oblasti vzdělávání a výzkumu



OUR MISSION

We aim to help people grow through education and experience sharing.

Our goal is to support development and transfer of innovative approaches to education encouraging personal and professional development. We also seek to promote dialogue across various sectors and stakeholders in education and training. We are open to cooperation with external institutions and experts. Our team includes experienced project managers, researchers and trainers connected by the commitment to changing the public perspective on education and employment.

A BRIEF HISTORY

EDUcentrum was created in January 2011 as a civic association. In April 2016, the board of members decided to change the legal form of the NGO to an institute. Since 1st June 2016, our new full legal name is EDUcentrum, z.ú.

Since 2011, we implemented 13 international cooperation projects and we sent volunteers to 6 international trainings, thanks to the financial support from the LLP Programme, Erasmus+ and Visegrad Fund.

In last five years, we established cooperation and implemented projects with more than 50 organisation abroad from various sectors (universities, schools, corporations, non-profit organisations, public institutions, research institutions, youth association). Recently, we have been focusing on establishing a network of cooperating experts and organisations in the Czech Republic.

TARGET GROUPS

- Youth workers and young people aged 15-26 years
- Primary school and pre-school teachers and their pupils
- Adult learners interested in further education
- Experts in the field of education research and development



Z EDUCENTRA

CO PŘINESL ROK 2018?

V roce 2018 jsme rozjeli dva mezinárodní projekty a navázali nová partnerství a inspirativní spolupráci s lokálními i mezinárodními organizacemi. Náš tým se také rozrostl o dvě nové kolegyně.

Aktuální novinky ze světa vzdělávání zveřejňujeme a sdílíme také na naší facebookové stránce
facebook.com/educentrum2011.

TÝM EDUCENTRA

Ing. PhDr. Zdeňka Havrlíková

Projektová manažerka, koučka a specialistka na osobní a profesní rozvoj. Vystudovala učitelství NJ a RJ na PedF UK a podnikovou ekonomii a management na VŠE. Přípravuje a řídí projekty na národní i mezinárodní úrovni.

Mgr. Hana Erlebachová

Projektová manažerka a specialistka vzdělávání. Vystudovala matematiku a chemii na Pedagogické fakultě UK. Má dlouholetou praxi v oblasti výuky, vzdělávání, řízení kvality a projektového managementu.

Mgr. Romana Marksová

Projektová manažerka a specialistka na cizí jazyky. Vystudovala překladatelství a tlumočnictví na FF UK. Přípravuje a řídí projekty na národní i mezinárodní úrovni.

Mgr. Anna Simonová

Projektová manažerka. Vystudovala anglistiku a amerikanistiku na FF UK a v současné době dokončuje program Učitelství pro střední školy. Přípravuje a řídí projekty na národní i mezinárodní úrovni.

Jiřina Mrkvičková

Koordinátorka projektů s ekonomickým vzděláním a zkušeností s realizací ESF projektů. Specializuje se na spolupráci se školami a implementaci vzdělávacích akcí.



NEWS FROM EDUCENTRUM

WHAT WAS BROUGHT BY 2017?

In 2018, we launched two international projects and continued in development of cooperations with different organisations in the Czech Republic and abroad. Our team grew with two new colleagues.

Facebook profile serves as a place where we share news from our organization and from the world of education in general. You may find the profile here: facebook.com/educentrum2011.

OUR TEAM

Ing. PhDr. Zdeňka Havrlíková

Project expert, coach and specialist in the field of personal a career development. She holds a Master's degree in Education and Business Economics and Management. She is an experienced project designer and manager.

Mgr. Hana Erlebachová

Project expert and education specialist. She holds a Master's degree in Mathematics and Chemistry. She has a long-term experience in the field of teaching, education and holds a Master's degree in Mathematics and Chemistry. She has a long-term experience in the field of teaching, education and project management.

Mgr. Romana Marksová

Project manager and foreign languages specialist. She holds a Master's degree in translation and interpreting. She manages projects on both national and international level.

Mgr. Anna Simonová

Project manager. She holds a Master's degree in English and American studies and is currently finishing the Teacher training programme for secondary schools. She manages projects on both national and international level.

Jiřina Mrkvičková

Project coordinator with education background in economics. She is specialised in cooperation with schools and implementation of educational activities.

PROJEKTY EDUCENTRA 2018

V roce 2018 jsme pokračovali v realizaci několika mezinárodních projektů.

V roce 2018 jsme se podíleli na sedmi mezinárodních partnerstvích programu Erasmus+.

Spolupracovali jsme na nich se 30 partnery z více než deseti evropských zemí.

Nově jsme v roce 2018 zahájili dva projekty. Projekt EUnderground přibližuje mladým lidem kulturu undergroundu. Projekt DEEDU pak podporuje využívání digitálních technologií v environmentálním vzdělávání. Nadále pokračujeme v realizaci projektu NEUROANDRAGOGY, který využívá principy fungování mozku pro zefektivnění učení. Ukončili jsme také několik dalších mezinárodních projektů.

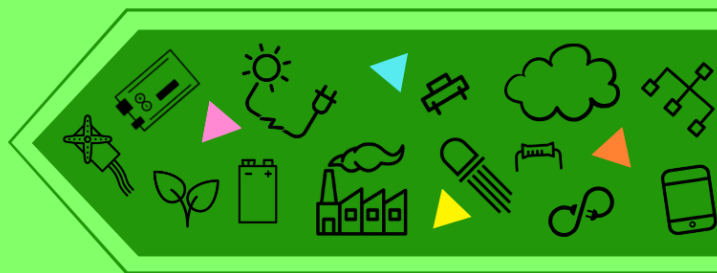
DIGITAL ENVIRONMENTAL EDUCATION



Projekt DIGITÁLNÍ ENVIRONMENTÁLNÍ VZDĚLÁVÁNÍ propojuje oblasti digitálních technologií a environmentální výchovy. Zaměřuje se na podporu mladých lidí a pracovníků s mládeží skrze zavádění inovativních metod a využívání nejnovějších technologií v oblasti životního prostředí. Cílem projektu je poskytnout praktické nástroje propojující environmentální výchovu a digitální technologie a podpořit aktivní přístup ke svému okolí.

V rámci projektu vznikají 3 praktické vzdělávací sady, které umožní aktivně poznávat své okolí a řešit problémy týkající se životního prostředí, ať už se jedná o úspory energie či sledování environmentálních parametrů.

Více informací:
www.educentrum.eu
info@educentrum.eu



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



DIGIJEUNES



EDUcentrum



Realizované projekty v 2018:

EUNDERGROUND (2018-2019)

DEEDU (2018-2020)

NEUROANDRAGOGIKA (2017-2019)

ECOLIT (2016-2018)

CREATIVE YOUTHWORK

NETWORK (2016-2018)

STRATEACH (2015-2018)



EDU'S PROJECTS IN 2018

In 2018 we continued in implementation of several international projects.

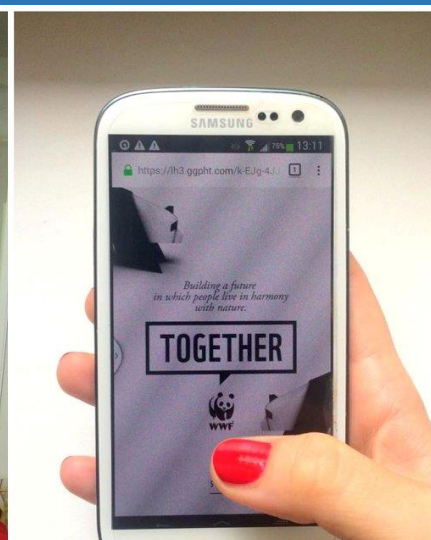
In 2018 we participated in seven international partnerships Erasmus+ with no less than thirty partners from more than ten European countries.

We newly launched two projects in 2018. The EUnderground project brings the underground culture closer to young people. DEEDU project supports the use of digital technologies in environmental education. We continued to implement the NEUROANDRAGOGY project, which uses the principles of brain functioning to make learning more effective. We have also completed several other international projects.



Projects implemented in 2018:

- EUNDERGROUND (2018-2019)
- DEEDU (2018-2020)
- NEUROANDRAGOGY (2017-2019)
- ECOLIT (2016-2018)
- CREATIVE YOUTHWORX NETWORK



PROJEKTY EDUCENTRA

EUNDERGROUND

O čem to je? Přiblížení kultury undergroundu mladým lidem

Co se nám podařilo? Zúčastnili jsme se vzdělávacího semináře v Polsku a uspořádali jsme diskuzní workshop pro studenty střední školy.

Více informací: <http://www.educentrum.eu/cs/eunderground-2018-2019-2>

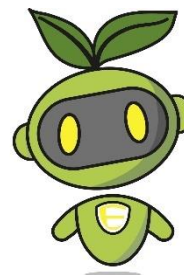


DEEDU Digitální environmentální vzdělávání

O čem to je? Využívá digitálních technologií v environmentálním vzdělávání

Co se nám podařilo? Uspořádali jsme workshop pro učitele a pracovníky s mládeží, během kterého jsme si ukázali a vyzkoušeli různé platformy občanské vědy, geolokační hry, interaktivní mapy, online hry a další aplikace.

Více informací: <http://www.educentrum.eu/deedu-2018-2020-2>



INEDU Model inkluzivního vzdělávání pro mateřské školy

O čem to je? Podpora inkluze pro děti cizinců v mateřských školách.

Co se nám podařilo? V projektu INEDU, který začal v prosinci 2016, mohou zájemci z řad učitelů MŠ spolupracovat s desítkou zahraničních partnerů v oblasti inkluze. V roce 2017 jsme společně pracovali na přípravě didaktické hry pro děti z mateřských škol.

Více informací: www.educentrum.eu/inedu-2016-2018



STRATEACH Strategie pro rodiče a učitele nadaných a talentovaných žáků

O čem to je? Podpora učitelů při práci s nadanými dětmi v běžné škole.

Co se nám podařilo? Společně s partnery jsme se v květnu 2017 sešli v Turecku na konferenci International Talented and Gifted Conference: New Approaches and Educational Practices.

Pracovali jsme také na přípravě jednoho z výstupů projektu – Strategy Book.

Více informací: www.strateach.eu



CYN Síť kreativních pracovníků s mládeží

O čem to je? Vytvoření a pilotní ověření tréninkového programu pro pracovníky s mládeží s využitím metod facilitace, dramatizace a tvorby rádiového vysílání.

Co se nám podařilo? V červnu 2017 jsme vyslali tři pracovníky s mládeží na třítydenní workshop v anglickém Wolverhamptonu.

Více informací: www.educentrum.eu/cvn



ECOLIT Nové přístupy k výuce ekonomické gramotnosti

O čem to je? Podpora ekonomické gramotnosti dospělých.

Co se nám podařilo? Zpracovali jsme společně s partnery výukové materiály pro občanské vzdělávání dospělých.

Více informací: ecolit.weltgewandt-ev.de/cs/



NEUROANDRAGOGY AGAINST EXCLUSION

O čem to je? Využití poznatků z neurověd k podpoře učení a motivaci dospělých k ČŽV.

Co se nám podařilo? Na konci roku 2017 proběhlo úvodní projektové setkání a nastavení harmonogramu aktivit.

Více informací: www.neuroandragogy.eu



EDU'S PROJECTS

EUNDERGROUND

Topic: Bringing underground culture closer to young people

Highlights of 2018: We attended a training seminar in Poland and held a discussion workshop for high school students.

More information:

<http://www.educentrum.eu/eunderground-2018-2019>

DEEDU Digital Environmental Education

Topic: Supporting use of digital technologies in environmental education

Highlights of 2018: We organized a workshop for teachers and youth workers where we demonstrated and tried various civic science platforms, geolocation games, interactive maps, online games and much more.

More information:

<http://www.educentrum.eu/deedu-2018-2020>

INEDU Inclusive Education Model for Pre-School

Topic: Inclusion of Children with Different Cultural Background in Pre-School Education

Highlights of 2017: In the international project INEDU, which started in December 2016, we support teachers in preschool settings in ten European countries to help kids with migrant background to integrate.

More information: www.educentrum.eu/inedu-2016-2018

STRATEACH Strategies for Parents and Teachers of Gifted and Talented Students

Topic: Support for teachers and parents of gifted and talented students

Highlights of 2017: In May 2017 we participated in „International Talented and Gifted Conference: New Approaches and Educational Practices“. We also worked on preparation of „Strategy Book“ for primary school teachers.

More information: www.educentrum.eu/strateach

CYN Creative Youthwork Network

Topic: Design and piloting of a new training programme for youth workers based on media facilitation, drama and radio broadcasting

Highlights of 2017: In June we sent three youth workers to attend a 3-week course in Wolverhampton in United Kingdom.

More information: www.educentrum.eu/cyn

ECOLIT Mind-Opening Approaches to Economic Literacy

Topic: Economic literacy support for adult learners

Highlights of 2017: Together with international partners we prepared learning materials for adult learners to develop their economic literacy.

More information: ecolit.weltgewandt-ev.de

NEUROANDRAGOGY AGAINST EXCLUSION

Topic: Use of knowledge from neuroscience to support learning and motivation of adults to lifelong learning.

Highlights of 2017: At the end of 2017, an initial project meeting and lau took place.

More information: www.neuroandragogy.eu



S KÝM SPOLUPRACUJEME

EDUcentrum se snaží podněcovat komunikaci a spolupráci mezi různými sektory a typy organizací. Spolupracujeme s učiteli škol i s odborníky z neziskových organizací, vysokých škol a státních vzdělávacích a výzkumných institucí (NIDV, Mensa ČR, PedF UK).

Snažíme se rozvíjet spolupráci s MAS ve Středočeském kraji i se subjekty ze soukromé sféry. S těmito organizacemi sdílíme naše zkušenosti a know-how získané při realizaci našich mezinárodních projektů. V roce 2018 jsme aktivně spolupracovali s těmito mezinárodními organizacemi:

Cultural View International Association – Hungary

Gazi University Ankara – Turkey

Pedal Consulting – Slovakia

Frauenzentrum Marie e.V. – Germany

Co-Efficient – Hungary

Cult Europe – Italy

Eurohugs – Lithuania

NECI – Cyprus

N.P.O. Anazitites Theatrou – Greece

TREPES – Latvia

Eesti People to People – Estonia

Institute of International Sociology – Italy

GECKO Programmes Ltd. – UK

Milan Simecka Foundation – Slovakia

Kairos LTD - UK

Peipsi – Estonia

Weltgewandt – Germany

Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej – Poland

Windmill Integrated Primary School – UK

Association Center for Intercultural Dialogue – Macedonia

OUR PARTNERS

EDUcentrum encourages communication and cooperation across different sectors, involving a broad range of stakeholders. We cooperate with a number of schools and their teachers, with experts from non-profit sphere, academia and state research institutions (National institute for further education, Mensa Czech Republic, Faculty of Education Charles University).

We seek to cooperate with Local Action Groups in Central Bohemian region as well as with private organisations. We share experience and know-how from our international projects. In 2018, we actively cooperated with the following organisations:

GRADINITA PROGRAM PRELUNGIT PERLUTELE MARII – Romania

GRADINITA CU PROGRAM PRELUNGIT NR.34 – Romania

Folkuniversitetet, Stiftelsen vid Lunds universitet – Sweden

Miasto Łódź/ Przedszkole Miejskie nr 152 – Poland

REDEA Regional Development Agency – Croatia

WCR Wolverhampton Community Radio Training – UK

Nyitott Kör Egyesület – Hungary

Fundacja Aktywnych Inicjatyw Rozwoju – Poland

AMEFE Asociación Malaguena de Educación Formación Europea – Spain

TOYEV Formal and Non-Formal Education Foundation – Turkey

Ländliche Erwachsenenbildung Thüringen e.V. – Germany

European Institute for Local Development – Greece

ASPECT Management and intercultural relations – Bulgaria

DigiJeunes – France (project coordinator)

Horizon Lab – Italy

Stowarzyszenie Kulturalno-Ekologiczne “Filtrator” – Poland

Laterna Magica – Hungary

Universitatea din Bucuresti – Romania

Spoleczna Akademia Nauk – Poland

Art Kontakt – Albania

Institute for Studies of the Recent Past – Bulgaria

ÚČETNÍ ZÁVĚRKA 2018
EDUCENTRUM, Z.Ú.
K Lomu 1056
252 29 Dobřichovice
IČO 22905341

Rozvaha podle Přílohy č. 1
vyhlášky č. 504/2002 Sb.

ROZVAHA
ve zkráceném rozsahu

ke dni 31.12.2018
(v celých tisících Kč)

Název, sídlo a právní forma
účetní jednotky
EDUcentrum z.ú. ústav
K Lomu 1056
Dobřichovice
252 29

Účetní jednotka doručit:
1 x příslušnému fin. orgánu

IČO
22905341

Označení	AKTIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b	c	1	2
A.	Dlouhodobý majetek celkem Součet A.I. až A.IV.	1		
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	2		
A. II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	3		
A. III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem	4		
A. IV.	Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	5		
B.	Krátkodobý majetek celkem Součet B.I. až B.IV.	6	891	851
B. I.	Zásoby celkem	7		
B. II.	Pohledávky celkem	8		4
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	9	496	180
B. IV.	Jiná aktiva celkem	10	395	667
	Aktiva celkem Součet A. až B.	11	891	851
Označení	PASIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b	c	3	4
A.	Vlastní zdroje celkem Součet A.I. až A.II.	12	735	92
A. I.	Jméni celkem	13	642	187
A. II.	Výsledek hospodářství celkem	14	93	-95
B.	Cizí zdroje celkem Součet B.I. až B.IV.	15	156	759
B. I.	Rezervy celkem	16		
B. II.	Dlouhodobé závazky celkem	17		
B. III.	Krátkodobé závazky celkem	18	156	759
B. IV.	Jiná pasiva celkem	19		
	Pasiva celkem Součet A. až B.	20	891	851

